

3M ESPE

Imprint™ 3 Quick Step Putty

Imprint™ 3 Putty Soft

VPS Impression Material

Matériau pour prise d'empreintes en polysiloxane de vinyle

Material de impresión de vinilpolisiloxano (VPS)

Instructions for Use
Mode d'emploi
Instrucciones de uso



3M ESPE AG
Dental Products
D-82229 Seefeld - Germany

3M ESPE
Dental Products
St. Paul, MN 55144-1000

3M, ESPE, Garant and Imprint are trademarks of 3M or 3M ESPE AG.
© 3M 2007. All rights reserved.

4400075363001

ENGLISH

Product Description

Imprint™ 3 impression materials, manufactured by or for 3M ESPE, are addition type silicones for one-step and two-step impression technique. Imprint™ 3 Quick Step Putty and Imprint™ 3 Putty Soft are kneadable materials for handmixing. All other materials are available in the Garant cartridge and are statically mixed and directly applied with the Garant™ Dispenser, manufactured for 3M ESPE.

Quick Setting Products:

Product Name	ISO 4823	ISO 4823 Consistency	Paste Color	Mixing Ratio (Vol.)	Mixing Device
Imprint™ 3 Quick Step Putty	Type 0	putty	green	1:1	manually
Imprint™ 3 Quick Step Light Body	Type 3	light-bodied	pink	1:1	Garant Dispenser
Imprint™ 3 Quick Step Regular Body	Type 3	light-bodied	pink	1:1	Garant Dispenser
Imprint™ 3 Quick Step Ultra-Regular Body	Type 2	medium-bodied	caramel	1:1	Garant Dispenser

Regular Setting Products:

Product Name	ISO 4823	ISO 4823 Consistency	Paste Color	Mixing Ratio (Vol.)	Mixing Device
Imprint™ 3 Putty Soft	Type 0	putty	burgundy	1:1	manually
Imprint™ 3 Light Body	Type 3	light-bodied	yellow	1:1	Garant Dispenser
Imprint™ 3 Regular Body	Type 3	light-bodied	yellow	1:1	Garant Dispenser
Imprint™ 3 Ultra-Regular Body	Type 2	medium-bodied	petrol	1:1	Garant Dispenser

These Instructions for Use should be kept for the duration of product use. For all additionally mentioned products please refer to the corresponding Instructions for Use.

Areas of Application

- All precision impressions (of e. g.: crown, bridge, inlay and onlay preparations)

When One-step Technique is used, Imprint 3 Quick Step Putty is especially suitable for impressions of one or two prepared units.

Precautionary Measures

3M ESPE MSDSs can be obtained from www.mmm.com or contact your local subsidiary.

Preparation

- Block out undercuts or interdental spaces (as with any other impression material with increased shore hardness) sufficiently to aid impression removal from the teeth after setting, as otherwise impression removal from the mouth will be difficult or could lead to the extraction of natural teeth or prostheses.

Impression Tray:

All rigid impression trays generally used for precision impressions are suitable.

- For sufficient adhesion, apply VPS Tray Adhesive, manufactured by 3M ESPE, on the tray and allow it to dry completely, 5–15 minutes drying time are ideal.

Garant Dispenser:

- Insert the cartridge with the wash impression material into the Garant Dispenser.
- Prior to application, check that both Garant cartridge openings are not clogged.
- When using new Garant cartridges, extrude a small amount of paste without the mixing tip, until base paste and catalyst are evenly extruded.
- Attach a yellow Garant™ Mixing Tip, manufactured for 3M ESPE, to the cartridge.
- For intraoral application attach a yellow Garant Intraoral Tip onto the Garant Mixing Tip.
- If required: enlarge the exit opening for the intraoral tip by cutting it with a scalpel.
- Make sure that base paste and catalyst are mixed completely and are extruded in a uniform color.
 - Paste color: see "Product Description".
 - Material that has set inside the Garant Mixing Tip should not be extruded by force as this may damage the Garant cartridge and Garant Mixing Tip and result in the formation of leaks.

Retraction

Suitable retraction agents include aluminium hydroxide chloride, aluminium sulfate or ferric sulfate solutions.

- Keep the areas from which the impression is to be taken dry during impression.
- The use of retraction cords may be required for subgingival preparations.
- Prior to the impression, thoroughly remove residual retraction material by flushing and drying.

Dosage and Mixing

- Use the respective dosage spoon to take equal volumes of the base paste and catalyst paste Imprint 3 Putty from the container, whereby the dosage spoons must be filled level. The total volume depends on the impression tray size.
- Knead the pastes manually for about 30 seconds. The mixed paste must display an even color without striping.
 - Paste color: please see "Product Description".

Times

Product	Working Time at 23°C/74°F from start of mixing min:sec	Intraoral Syringe Time min:sec	Intraoral Setting Time min:sec
Quick Setting			
Imprint 3 Quick Step Putty	1:30	–	2:30
Imprint 3 Quick Step Light Body	1:30*	0:40	2:30
Imprint 3 Quick Step Regular Body			
Imprint 3 Quick Step Ultra-Regular Body			
Intraoral setting time for all combinations of quick setting materials and one-step technique:			2:30
Regular Setting			
Imprint 3 Putty Soft	2:00	–	3:30
Imprint 3 Light Body	2:00*	1:00	3:30
Imprint 3 Regular Body			
Imprint 3 Ultra-Regular Body			
Intraoral setting time for all combinations of regular setting materials and one-step technique:			3:30

* Start of mixing = Entry of paste into the mixing tip.

These are the processing times for products that have been kept at a temperature of 23°C/74°F and 20–80% relative humidity. These times are shortened due to higher temperatures of the product or prolonged if the temperature of the product is lower.

Impression Taking

One-step Technique:

Recommended product combinations	
Imprint 3 Quick Step Putty	Imprint 3 Quick Step Regular Body or Imprint 3 Quick Step Ultra-Regular Body
Imprint 3 Putty Soft	Imprint 3 Regular Body or Imprint 3 Ultra-Regular Body

- Fill Imprint 3 Quick Step Putty or Putty Soft into the impression tray prepared with adhesive.
- While or after the tray is being loaded, apply one of the higher viscous wash materials, Imprint 3 (Quick Step) Regular Body or Imprint 3 (Quick Step) Ultra-Regular Body around the cleaned and dried preparation from the bottom up. Keep the application nozzle permanently immersed in the paste to avoid the formation of air bubbles.
 - The lower viscous wash materials Imprint 3 Quick Step Light Body and Imprint 3 Light Body may be displaced.
 - Do not exceed tray material and syringe material processing times to avoid incomplete or inaccurate impressions.
- Slowly place the loaded tray in the mouth parallel to the long axes of the prepared teeth, and hold it in position passively.
- Remove the impression from the mouth after completed setting.

Two-step Technique:

Recommended product combinations	
Imprint 3 Putty Soft	Imprint 3 Light Body or Imprint 3 Regular Body
Imprint 3 Quick Step Putty	Imprint 3 Quick Step Light Body or Imprint 3 Quick Step Regular Body

- Fill the Putty material into the impression tray prepared with adhesive.
- Slowly insert the loaded tray into the mouth parallel to the long axes of the prepared teeth, and hold it in place without exerting pressure.
- Remove the impression from the mouth after completed setting, clean and dry.
- Excise undercuts and interdental septa etc. and cut spillways, if required.
- Clean and dry the impression thoroughly to provide for optimal coalescence of the two materials.
- Insert the wash impression material into the preliminary impression at the appropriate sites. If required, apply around the cleaned and dried preparation, while keeping the application nozzle permanently immersed in the paste to avoid the formation of bubbles.
- Replace the preliminary impression into the mouth and hold it in place.
- Remove the impression from the mouth after completed setting.

After Impression Taking

- Thoroughly examine and explore the sulcus of the prepared teeth and surrounding dentition. Remove any residual cured impression material from the mouth.

Hygiene

- Place the impression in a standard disinfectant solution for the period of time recommended by the manufacturer. Do not leave the impression submerged in the disinfection solution for more than the specified amount of time as otherwise the impression may be damaged.
- After disinfection, clean the impression of any remaining disinfection solution by rinsing under running water for approx. 15 seconds.

Model Preparation

- The impression can be poured 30 minutes after removal from the mouth. There are no other time limitations for pouring.
- In order to attain a bubble-free model, rinse the impression with water shortly before pouring, remove excess water or use a silicone surfactant.
- Pour the impression with a standard dental die or model stone. The impressions can be silver or copper plated.

Cleaning

- Garant Dispenser: Remove paste that has not set using an alcohol-soaked cloth. The dispenser handle and plunger can be autoclaved up to a temperature of 135°C/275°F. Disassemble the dispenser before autoclaving. Glutaraldehyde-based solutions can be used for disinfection.
- Impression Tray: The adhesive can be removed from re-usable impression trays using acetone.

Notes

- Completely remove the oxygen inhibition layer of composite materials, e. g. fillings or core buildups, it may impair or retard the setting of silicone impression materials.
- Keep the filled Garant Mixing Tip on top of the cartridge to serve as a closure until the next use. Removing and replacing the spent Garant Mixing Tip may lead to carry-over of paste and ensuing formation of clogs.
- Vinyl polysiloxane impression materials must not be combined with condensation type silicones or polyether impression materials. Even small traces can affect the setting process.
- Disposable latex gloves impair the setting of silicone impression materials. Vinyl gloves are more suitable.
- Under no circumstances may impressions come into contact with solvent-containing fluids. This could result in expansion and inaccurate stone models.

Storage and Stability

Store the product at 15–25°C/59–77°F.

Do not use after the expiration date.

Store set impressions at temperatures below 30°C/86°F.

Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Warranty

3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M ESPE MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M ESPE's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

Information as of June 2007

FRANÇAIS

Description du produit

Les matériaux pour prise d'empreintes Imprint™ 3, fabriqués par ou pour 3M ESPE, sont des silicones réticulants par addition pour les techniques de prise d'empreintes en une et en deux étapes. Imprint™ 3 Quick Step Putty et Imprint™ 3 Putty Soft sont des matériaux destinés au pétrissage manuel. Tous les autres matériaux sont conditionnés dans des cartouches Garant et sont soumis à un mélange statique, puis appliqués directement avec le distributeur Garant™ fabriqué pour 3M ESPE.

Produits à prise rapide

Nom du produit	ISO 4823	Consistance ISO 4823	Couleur du matériau	Rapport de mélange (volume)	Mélange
Imprint™ 3 Quick Step Putty	Type 0	Pâte	Vert	1:1	Manuel
Imprint™ 3 Quick Step Light Body	Type 3	Consistance légère	Rose	1:1	Distributeur Garant
Imprint™ 3 Quick Step Regular Body	Type 3	Consistance légère	Rose	1:1	Distributeur Garant
Imprint™ 3 Quick Step Ultra-Regular Body	Type 2	Consistance moyenne	Caramel	1:1	Distributeur Garant

Produits à prise normale

Nom du produit	ISO 4823	Consistance ISO 4823	Couleur du matériau	Rapport de mélange (volume)	Mélange
Imprint™ 3 Putty Soft	Type 0	Pâte	Bourgogne	1:1	Manuel
Imprint™ 3 Light Body	Type 3	Consistance légère	Jaune	1:1	Distributeur Garant
Imprint™ 3 Regular Body	Type 3	Consistance légère	Jaune	1:1	Distributeur Garant
Imprint™ 3 Ultra-Regular Body	Type 2	Consistance moyenne	Pétrole	1:1	Distributeur Garant

Conserver le présent mode d'emploi pendant toute la durée de l'utilisation du produit. Pour tous les autres produits mentionnés aux présentes, veuillez consulter les modes d'emploi correspondants.

Domaines d'application

- Toutes les empreintes de précision (p. ex., préparations pour couronnes, ponts et incrustations)

Pour la technique de prise d'empreintes en une étape, Imprint 3 Quick Step Putty est particulièrement indiqué pour les empreintes de préparation unitaire ou de deux éléments.

Mesures de précaution

Pour obtenir la FSSS des produits 3M ESPE, consulter le site www.mmm.com ou communiquer avec la succursale locale.

Préparation

- Comblér de manière appropriée les contre-dépouilles ou les espaces interdentaires (comme avec tout autre matériau pour prise d'empreintes de dureté Shore élevée) pour pouvoir plus facilement retirer le porte-empreintes de la bouche après la prise, faute de quoi le retrait du porte-empreintes sera difficile ou pourrait entraîner l'extraction de dents naturelles ou de prothèses.
- ### Porte-empreintes
- Tous les porte-empreintes rigides généralement utilisés pour les empreintes de précision peuvent être utilisés.
- Pour obtenir une adhérence suffisante du matériau pour prise d'empreintes, appliquer l'adhésif en polysiloxane de vinyle pour porte-empreintes fabriqué par 3M ESPE sur le porte-empreintes et le laisser sécher complètement. Le délai de séchage idéal est de 5 à 15 minutes.

Distributeur Garant

- Placer la cartouche du wash pour prise d'empreintes dans le distributeur Garant.
- Avant l'application, s'assurer que les deux ouvertures de la cartouche Garant ne sont pas obstruées.
- Si la cartouche Garant est neuve, extraire une petite quantité de pâte sans l'embout mélangeur, jusqu'à ce que la pâte de base et le catalyseur s'écoulent au même rythme.
- Fixer un embout mélangeur Garant™ jaune, fabriqué pour 3M ESPE, sur la cartouche.
- Pour l'application intra-orale, fixer un embout intra-buccal Garant jaune sur l'embout mélangeur Garant.
- Au besoin, agrandir l'ouverture de l'embout intra-buccal avec un scalpel.
- S'assurer que la base et le catalyseur sont bien mélangés et qu'ils forment une pâte de couleur homogène.
 - Couleur de la pâte : Consulter la rubrique « Description du produit ».
 - Si du matériau a durci à l'intérieur de l'embout mélangeur Garant, ne pas forcer pour le purger – vous risquez d'endommager la cartouche Garant et l'embout mélangeur Garant et de causer des fuites.

Rétraction

Les agents de rétraction appropriés comprennent les solutions de chlorure d'hydroxyde d'aluminium, de sulfate d'aluminium ou de sulfate de fer(III).

- Pendant la prise d'empreintes, maintenir les zones concernées sèches.
- Au besoin, utiliser des fils à rétracter pour les préparations sous-gingivales.
- Rincer et sécher soigneusement pour enlever les résidus de produit de rétraction avant de procéder à la prise d'empreintes.

Dosage et mélange

- Prélever des boîtes des quantités égales de pâte de base et de pâte catalyseur Imprint 3 Putty en utilisant les cuillères doseuses correspondantes. Remplir les cuillères à ras. La quantité totale est fonction de la taille du porte-empreintes.
- Pétrir les pâtes manuellement pendant environ 30 secondes. Une fois mélangée, la pâte doit avoir une couleur homogène exempte de stries.
 - Couleur de la pâte : Consulter la rubrique « Description du produit ».

Temps

Produit	Temps de travail à 23 °C/74 °F à partir du début du mélange (min:s)	Temps de travail en bouche (min:s)	Temps de prise en bouche (min:s)
Prise rapide			
Imprint 3 Quick Step Putty	1:30	–	2:30
Imprint 3 Quick Step Light Body	1:30*	0:40	2:30
Imprint 3 Quick Step Regular Body			
Imprint 3 Quick Step Ultra-Regular Body			
Temps de prise en bouche pour toutes les combinaisons de matériaux à prise rapide et de technique en une étape			2:30
Prise normale			
Imprint 3 Putty Soft	2:00	–	3:30
Imprint 3 Light Body	2:00*	1:00	3:30
Imprint 3 Regular Body			
Imprint 3 Ultra-Regular Body			
Temps de prise en bouche pour toutes les combinaisons de matériaux à prise normale et de technique en une étape			3:30

* Début du mélange = Pénétration de la pâte dans l'embout mélangeur

Les temps indiqués sont valables pour les produits conservés à une température de 23 °C (74 °F) et à une humidité relative de 20 à 80 %. Si la température du produit est plus élevée, ces temps seront plus courts et, inversement, ils seront plus longs si la température du produit est plus basse.

Prise d’empreintes

Technique en une étape

Combinaisons recommandées de produits	
Imprint 3 Quick Step Putty	Imprint 3 Quick Step Regular Body ou Imprint 3 Quick Step Ultra-Regular Body
Imprint 3 Putty Soft	Imprint 3 Regular Body ou Imprint 3 Ultra-Regular Body

- Charger le porte-empreintes enduit d’adhésif avec de la pâte Imprint 3 Quick Step Putty ou Putty Soft.
- Pendant ou après le chargement du porte-empreintes, appliquer l’un des wash de viscosité plus élevée, soit Imprint 3 (Quick Step) Regular Body ou Imprint 3 Classic (Quick Step) Regular Body, autour de la préparation propre et sèche, en commençant par la zone cervicale. Garder l’embout intra-buccal plongé dans le matériau afin d’éviter la formation de bulles d’air.
 - Les wash de viscosité plus faible, soit Imprint 3 Quick Step Light Body et Imprint 3 Light Body, peuvent être déplacés.
 - Ne pas dépasser les temps de travail des matériaux contenus dans le porte-empreintes et dans la seringue afin d’éviter des empreintes incomplètes ou imprécises.
- Mettre lentement le porte-empreintes chargé dans la bouche, parallèlement aux axes longitudinaux des dents préparées et le maintenir passivement dans cette position.
- Après la prise complète, retirer le porte-empreintes de la bouche.

Technique en deux étapes

Combinaisons recommandées de produits	
Imprint 3 Putty Soft	Imprint 3 Light Body ou Imprint 3 Regular Body
Imprint 3 Quick Step Putty	Imprint 3 Quick Step Light Body ou Imprint 3 Quick Step Regular Body

- Charger le porte-empreintes enduit d’adhésif avec de la pâte.
- Mettre lentement le porte-empreintes chargé dans la bouche, parallèlement aux axes longitudinaux des dents préparées et le maintenir dans cette position sans exercer de pression.
- Après la prise complète, retirer le porte-empreintes de la bouche, puis le nettoyer et l’assécher.
- Découper au niveau des contre-dépouilles et du septum interdentaire, etc., et ménager des fentes, au besoin.
- Nettoyer et assécher soigneusement l’empreinte pour garantir une cohésion optimale des deux matériaux.
- Appliquer le wash pour prise d’empreintes aux endroits correspondants dans l’empreinte primaire. Au besoin, l’appliquer autour de la préparation propre et sèche en laissant constamment l’embout intra-buccal plongé dans le matériau pour éviter la formation de bulles d’air.
- Replacer l’empreinte primaire en bouche et la maintenir en position.
- Après la prise complète, retirer le porte-empreintes de la bouche.

Après la prise d’empreintes

- Examiner soigneusement le sillon des dents préparées et des dents voisins. Éliminer de la bouche tous les résidus de matériau pour prise d’empreintes durci.

Hygiène

- Plonger l’empreinte dans une solution désinfectante standard ; la durée d’immersion doit correspondre aux directives du fabricant. Respecter ce délai et ne pas laisser l’empreinte dans la solution désinfectante plus longtemps, car cela risque de l’endommager.
- Après la désinfection, rincer l’empreinte à l’eau courante pendant environ 15 secondes pour éliminer toute trace de solution désinfectante.

Fabrication du modèle

- L’empreinte est prête à être moulée 30 minutes après sa désinsertion. Il n’y a pas d’autre délai indiqué pour le moulage.
- Pour obtenir un modèle dépourvu de bulles, rincer l’empreinte sous l’eau peu avant le moulage et supprimer l’excédent d’eau ou utiliser un tensioactif à base de silicone.
- Mouler l’empreinte avec du plâtre à durcissement rapide standard. Les empreintes peuvent être plaquées de cuivre ou d’argent.

Nettoyage

- Distributeur Garant : Retirer la pâte non durcie avec un chiffon imbibé d’alcool. La poignée et le piston plongeur du distributeur peuvent être stérilisés dans une autoclave jusqu’à une température de 135 °C (275 °F). Pour ce faire, démonter préalablement le distributeur. Pour la désinfection, on peut utiliser des solutions à base de glutaraldéhyde.
- Porte-empreintes : On peut utiliser de l’acétone pour enlever l’adhésif des porte-empreintes réutilisables.

Remarques

- Enlever complètement la couche d’inhibition à l’oxygène sur les matériaux composites, par exemple sur les obturations ou les reconstructions coronaires, car elle peut nuire ou retarder la prise des matériaux pour prise d’empreintes à base de silicone.
- Laisser l’embout mélangeur Garant rempli à l’extrémité de la cartouche ; il servira de bouchon jusqu’à la prochaine utilisation. Si on enlève et replace l’embout mélangeur Garant, on risque de mélanger les pâtes et de provoquer la formation de bouchons.
- Ne pas combiner les matériaux à base de polysiloxane de vinyle avec des silicones par condensation ou avec des matériaux pour prise d’empreintes en polyéther. Des traces infimes suffisent pour nuire à la prise des matériaux.
- Les gants en latex jetables nuisent à la prise des matériaux pour prise d’empreintes à base de silicone ; les gants en vinyle sont plus appropriés.
- Il faut absolument éviter que les empreintes entrent en contact avec des liquides contenant des solvants. Il pourrait en résulter un gonflement et des modèles en plâtre imprécis.

Entreposage et durée de conservation

Entreposer le produit à une température se situant entre 15 et 25 °C (59 et 77 °F). Ne pas utiliser après la date de péremption. Conserver les empreintes à une température inférieure à 30 °C (86 °F).

Renseignements à l’intention des clients

Nul n’est autorisé à fournir des renseignements autres que ceux énoncés dans ce document.

Garantie

3M ESPE garantit que ce produit est exempt de toute défectuosité, tant du point de vue des matériaux que de la fabrication. 3M ESPE N’OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D’ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. Il appartient à l’utilisateur de s’assurer que le produit convient à l’usage auquel il le destine. Dans le cas où ce produit s’avérerait défectueux durant la période de garantie, la seule obligation de 3M ESPE se limite à remplacer ou à réparer le produit 3M ESPE.

Limite de responsabilité

À moins d’interdiction par la loi, 3M ESPE ne peut être tenue responsable des pertes ou dommages directs, indirects, spéciaux, fortuits ou conséquents découlant de l’utilisation ce produit, quelle que soit la théorie juridique dont on se prévaut, y compris celles de violation de garantie, de responsabilité contractuelle, de négligence ou de responsabilité stricte.

Mise à jour : juin 2007

ESPAÑOL

Descripción del producto
Los materiales de impresión Imprint™ 3, fabricados por o para 3M ESPE, son siliconas por adición que se emplean tanto para la técnica de impresión monofásica, como para la técnica de impresión en dos fases. Imprint™ 3 Quick Step Putty e Imprint™ 3 Putty Soft son masillas de mezcla manual. Todos los demás materiales se suministran en el cartucho Garant, se mezclan de manera estática y se aplican directamente con el dispensador Garant™, fabricado para 3M ESPE.

Productos de polimerización rápida:

Nombre del producto	ISO 4823	ISO 4823 Consistencia	Color del material	Proporción de mezcla (Volumen)	Dispositivo mezclador
Imprint™ 3 Quick Step Putty	Tipo 0	Masilla	Verde	1 : 1	Manual
Imprint™ 3 Quick Step Light Body	Tipo 3	Fluida	Rosado	1 : 1	Dispensador Garant
Imprint™ 3 Quick Step Regular Body	Tipo 3	Fluida	Rosado	1 : 1	Dispensador Garant
Imprint™ 3 Quick Step Ultra-Regular Body	Tipo 2	Semifluida	Color caramelo	1 : 1	Dispensador Garant

Productos de polimerización normal:

Nombre del producto	ISO 4823	ISO 4823 Consistencia	Color del material	Proporción de mezcla (Volumen)	Dispositivo mezclador
Imprint™ 3 Putty Soft	Tipo 0	Masilla	Rojo borgoñón	1 : 1	Manual
Imprint™ 3 Light Body	Tipo 3	Fluida	Amarillo	1 : 1	Dispensador Garant
Imprint™ 3 Regular Body	Tipo 3	Fluida	Amarillo	1 : 1	Dispensador Garant
Imprint™ 3 Ultra-Regular Body	Tipo 2	Semifluida	Color petróleo	1 : 1	Dispensador Garant

⚠ Estas instrucciones de uso se deben guardar durante toda la utilización del producto. Para los demás productos mencionados, por favor consulten las instrucciones correspondientes.

Indicaciones

- Todas las impresiones de precisión (preparaciones de coronas, puentes e incrustaciones – inlay/onlay).

En la utilización de la técnica de impresión monofásica, el Imprint 3 Quick Step Putty es especialmente adecuado para la impresión de una y de dos unidades preparadas.

Medidas de Precaución

Para obtener las Hojas de Datos de Seguridad de los Materiales (MSDS) de 3M ESPE diríjase a nuestra página web www.mmm.com o póngase en contacto con su distribuidor local.

Preparación

- Cubra adecuadamente las zonas socavadas y los espacios interproximales (como con cualquier material de impresión de elevada dureza Shore), para que sea más fácil desprender la impresión de los dientes después del fraguado. De lo contrario, puede resultar más difícil sacar la impresión de la boca o puede provocar la extracción de dientes naturales o de prótesis.

Cubetas de impresión:

Todas las cubetas de impresión utilizadas generalmente para las impresiones de precisión resultan adecuadas.

- Para una adhesión suficiente, se debe aplicar sobre la cubeta el adhesivo para cubetas VPS, fabricado por 3M ESPE, y dejarlo secar completamente. El tiempo de secado ideal es de 5 a 15 minutos.

Dispensador Garant:

- Coloque el material de impresión wash en el dispensador Garant.
- Antes de la aplicación, compruebe que los puertos de salida del cartucho Garant no estén obstruidos.
- Cuando los cartuchos Garant sean nuevos, deje salir una pequeña cantidad de pasta sin colocar la punta de mezcla, hasta que fluyan uniformemente la pasta base y la pasta catalizador.
- Ajuste una punta de mezcla Garant™ amarilla, fabricada para 3M ESPE, en el cartucho.
- Para la aplicación intraoral, acople una punta intraoral Garant amarilla en la punta de mezcla Garant.
- Si es necesario: ensanche la abertura de salida de la punta intraoral cortándola con un bisturí.
- Asegúrese de que la pasta base y la pasta catalizador se mezclen completamente y que el material extrudido tenga un color uniforme.
 - Color del material mezclado: por favor remítase a la sección “Descripción del producto”.
 - El material que se haya polimerizado en el interior de la punta de mezcla Garant no deberá extrudirse con fuerza, ya que esto podría deteriorar el cartucho Garant y la punta de mezcla Garant, causando la aparición de fugas.

Retracción

Utilice agentes hemostáticos como soluciones de cloruro de aluminio, sulfato de aluminio o sulfato férrico.

- Mantenga secas las áreas de las cuales está tomando la impresión.
- Para preparaciones subgingivales utilice hilos retractores.
- Antes de tomar la impresión enjuague por completo y seque el área de trabajo, con el fin de retirar los restos de material de retracción.

Dosificación y mezcla

- Tome de los tarros, con la correspondiente cuchara dosificadora, volúmenes iguales de pasta base y pasta catalizador Imprint 3 Putty. Para ello llene y enrase cada vez la cuchara dosificadora. La cantidad total estará de acuerdo con el tamaño de la cubeta de impresión utilizada.
- Mezcle manualmente las pastas durante 30 segundos aproximadamente. La masilla mezclada debe presentar un color uniforme exento de franjas.
 - Color del material mezclado: por favor, remítase a la sección “Descripción del producto”.

Tiempos

Producto	Tiempo de trabajo a 23°C desde el inicio de la mezcla min.:seg.	Tiempo de trabajo intra-oral min.:seg.	Tiempo de fraguado intra-oral min.:seg.
Polimerización Rápida			
Imprint 3 Quick Step Putty	1:30	–	2:30
Imprint 3 Quick Step Light Body	1:30*	0:40	2:30
Imprint 3 Quick Step Regular Body			
Imprint 3 Quick Step Ultra-Regular Body			
Tiempo de fraguado intraoral para todas las combinaciones de materiales de fraguado rápido en la técnica de impresión monofásica:			2:30
Polimerización Normal			
Imprint 3 Putty Soft	2:00	–	3:30
Imprint 3 Light Body	2:00*	1:00	3:30
Imprint 3 Regular Body			
Imprint 3 Ultra-Regular Body			
Tiempo de fraguado intraoral para todas las combinaciones de materiales de fraguado normal en la técnica de impresión en un paso:			3:30

* Inicio de la mezcla = entrada de la pasta a la punta de mezcla.

Estos tiempos de trabajo y fraguado son los correspondientes a los productos que se han conservado a una temperatura de 23°C/74°F y a una humedad relativa del 20% al 80%. Estos tiempos se reducen debido a mayores temperaturas del producto o bien resultan más prolongados si la temperatura del producto es más baja.

Toma de impresión

Técnica de impresión monofásica:

Combinaiones de productos recomendadas	
Imprint 3 Quick Step Putty	Imprint 3 Quick Step Regular Body o Imprint 3 Quick Step Ultra-Regular Body
Imprint3 Putty Soft	Imprint 3 Regular Body o Imprint 3 Ultra-Regular Body

- llene con Imprint 3 Quick Step Putty o Putty Soft la cubeta de impresión preparada con el adhesivo.
- Al llenar la cubeta, o después del llenado, aplique uno de los materiales wash de más alta viscosidad Imprint 3 (Quick Step) Regular Body o Imprint 3 Classic (Quick Step) Regular Body de abajo hacia arriba alrededor de la preparación limpia y seca. La punta de aplicación debe estar siempre sumergida en el material dispensado para evitar la formación de burbujas de aire.
 - Los materiales wash más fluidos Imprint 3 Quick Step Light Body e Imprint 3 Light Body se pueden ver desplazados.
 - No exceda los tiempos de trabajo del material de la cubeta ni del material de la jeringa, con el fin de evitar las impresiones incompletas o inexactas.
- Coloque lentamente la cubeta una vez llena, en la boca, paralela a los ejes largos de los dientes preparados y sosténgala sin hacer presión.
- Después del fraguado completo, retire la impresión de la boca.

Técnica de impresión en dos fases:

Combinaiones de productos recomendadas	
Imprint 3 Putty Soft	Imprint 3 Light Body o Imprint 3 Regular Body
Imprint 3 Quick Step Putty	Imprint 3 Quick Step Light Body o Imprint 3 Quick Step Regular Body

- llene la cubeta con el material de impresión putty preparada con el adhesivo.
- Coloque lentamente la cubeta una vez llena, en la boca, paralela a los ejes largos de los dientes preparados y sosténgala sin hacer presión.
- Después del fraguado completo, retire la impresión de la boca, límpiela y séquela.
- Recorte las zonas socavadas y los espacios interproximales etc. y, en caso necesario, recorte canales de salida.
- Limpie y seque cuidadosamente la impresión para garantizar la unión óptima entre los dos materiales.
- Dispense el material de impresión wash en los puntos correspondientes de la impresión previa. Si necesario, aplíquelo alrededor de la preparación limpia y seca, manteniendo la punta de aplicación siempre sumergida en el material fluido ya dispensado para evitar la formación de burbujas de aire.
- Coloque la impresión previa de nuevo en la boca y manténgala en posición.
- Después del fraguado completo, retire la impresión de la boca.

Después de la toma de la impresión

- Examine con detenimiento los surcos de los dientes preparados y la dentición de alrededor. Elimine de la boca del paciente todo material de impresión residual fraguado que haya podido quedar.

Higiene

- Sumergir la impresión en una solución desinfectante estándar; la duración se rige por las respectivas indicaciones del fabricante. No deje la impresión sumergida en la solución desinfectante durante un periodo de tiempo superior al especificado, ya que la impresión se podría deteriorar.
- Después de la desinfección, elimine de la impresión cualquier residuo de la solución desinfectante por medio de un enjuague con agua corriente durante un intervalo de 15 segundos aproximadamente.

Preparación del modelo

- El vaciado de la impresión se puede realizar 30 minutos después de haber sacado la impresión de la boca. No existe ninguna otra limitación de tiempo para el vaciado.
- Con el fin de obtener un modelo exento de burbujas, efectúe un enjuague de la impresión con agua corriente poco antes del vaciado, eliminando el exceso de agua, o utilice un agente tensioactivo de silicona.
- Haga el vaciado de la impresión utilizando un yeso superduro de los habituales en el mercado. Se puede aplicar a la impresión un recubrimiento electrolítico de plata o de cobre.

Limpieza

- Dispensador Garant: eliminar la pasta no fraguada con un trapo empapado en alcohol. La empuñadura del dispensador y el vástago del pistón se pueden calentar en el autoclave hasta un máximo de 135°C/275°F, teniendo que desmontar para ello el dispensador. Para la desinfección se pueden utilizar soluciones a base de glutaraldehído. Desarme el dispensador antes de esterilizarlo en autoclave.
- Cubeta de impresión: puede eliminar con acetona el adhesivo de las cubetas de impresión reutilizables.

Observaciones

- Elimine por completo la capa de inhibición del oxígeno de los materiales de restauración de composite (como, por ejemplo, los de obturación o los de reconstrucción de muñones), ya que pueden disminuir o retardar el fraguado de los materiales de impresión de silicona.
- Mantenga la punta de mezcla Garant llena en la parte superior del cartucho para que sirva como tapa del mismo hasta la siguiente utilización. La retirada y sustitución de la punta de mezcla Garant gastada puede dar lugar a un arrastre de alguna de las pastas provocando una formación subsiguiente de obstrucciones.
- Los materiales de impresión de vinilpolisiloxano no deben combinarse con siliconas por condensación, ni con materiales de impresión a base de poliéter. Cantidades mínimas de los mismos (trazas) perjudican el proceso de fraguado.
- Los guantes de látex desechables perjudican el fraguado de los materiales de impresión de silicona. Los guantes de vinilo son más adecuados.
- Las impresiones no deberán entrar en contacto con líquidos que contengan disolventes, ya que ello puede dar como resultado una posible expansión del material e imprecisiones en el modelo de yeso de laboratorio.

Almacenamiento y estabilidad

Almacener el producto a 15–25°C/59–77°F.

No lo utilice después de la fecha de vencimiento.

Almacene las impresiones fraguadas a temperaturas por debajo de 30°C/86°F.

Información para el cliente

Ninguna persona está autorizada a proporcionar información alguna que difiera de la información proporcionada en esta hoja de instrucciones.

Garantía

3M ESPE garantiza que este producto carecerá de defectos en el material y la fabricación. 3M ESPE NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA, INCLUSO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. El usuario será responsable de determinar si el producto es idóneo para su aplicación. Si este producto resulta defectuoso dentro del período de la garantía, su recurso exclusivo y la única obligación de 3M ESPE será la de reparar o cambiar el producto de 3M ESPE.

Limitación de responsabilidad

Excepto en los casos en los que la ley lo prohíba, 3M ESPE no será responsable de ninguna pérdida o ningún daño que surja por causa del producto, ya sea directo, indirecto, especial, incidental o emergente, sin importar la teoría que se sostenga, incluso garantía, contrato, negligencia o estricta responsabilidad.

Información válida a partir de junio de 2007